Teleskopický klíč na kolové šrouby a matice 1/2"

Zesílený vysouvací (teleskopický) klíč na kola 1/2" s oboustrannými hlavicemi 17 × 19 mm a 21 × 23 mm – GEKO G10053

Model: GE1222_G10053 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Zesílený teleskopický pákový klíč na kola automobilů GEKO G10053 z chrom-vanadiové oceli (CrV) s výsuvným modře lakovaným ramenem (délka cca 350–530 mm), ergonomickou protiskluzovou rukojetí, čtyřhranem 1/2" a dvěma oboustrannými šestihrannými hlavicemi (17 × 19 mm a 21 × 23 mm) pokrývajícími většinu osobních vozů, SUV, dodávek a přívěsů.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G10053 (G10053)
Výrobce	GEKO
Upínací čtyřhran	1/2" (12,7 mm) s odpruženou pojistnou kuličkou
Dodávané oboustranné hlavice	2 ks šestihranné (6hran): 17 × 19 mm + 21 × 23 mm (celkem 4 rozměry)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G10053 (G10053)
Výrobce	GEKO
Upínací čtyřhran	1/2" (12,7 mm) s odpruženou pojistnou kuličkou
Dodávané oboustranné hlavice	2 ks šestihranné (6hran): 17 × 19 mm + 21 × 23 mm (celkem 4 rozměry)
Délka páky (zasunutá / vysunutá)	cca 350 mm (pro rychlé dotahování) / cca 530 mm (vysoká páka pro povolování!)
Materiál dříku a hlavic	Kovaná chrom-vanadiová ocel CrV (chromovaný dřík + modrý práškový lak pouzdra)
Rukojeť	Tvarovaná dvoukomponentní černo-modrá protiskluzová rukojeť
Aretace výsuvu	Kuličková pojistka ve vyznačených polohách teleskopické trubky
Provedení klíče	Zahnutá L-hlava (cca 75°–90°) pro bezpečný odstup kloubů prstů od blatníku a disku
Zákaz rázového použití	Ruční pákový nástroj – hlavice NEJSOU určeny na pneumatické rázové utahováky!
Doporučená výbava	Povinná pohotovostní výbava zavazadlového prostoru osobních aut, SUV a dodávek
Hmotnost sady	cca 1,15 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Vnitřní výsuvný dřík z oceli CrV se zahnutou hlavou (1×)** – Přenáší vysoký povolovací moment na zarezivělé kolové šrouby.
- **2. Upínací čtyřhran 1/2" s pojistnou kuličkou (1×)** – Umožňuje nasazení obou dodaných hlavic i libovolných standardních ořechů 1/2".
- **3. Vnější zesílená modrá teleskopická trubka (1×)** – Slouží jako výsuvné prodloužení páky až na ~53 cm.
- **4. Aretace koncové polohy výsuvu (1×)** – Zajišťuje vysunuté rameno proti nechtěnému zajetí během záběru.
- **5. Ergonomická protiskluzová rukojeť (1×)** – Poskytuje jistý úchop i v mokrých nebo zamaštěných dlaních u krajnice.
- **6. Oboustranná hlavice CrV 17 × 19 mm (1×)** – Pro většinu evropských a asijských osobních automobilů (Škoda, VW, BMW, Ford, Hyundai aj.).
- **7. Oboustranná hlavice CrV 21 × 23 mm (1×)** – Pro vozy SUV, terénní vozy, japonské modely, dodávky a přívěsné vozíky.
- **8. Šestihranný profil ořechů (4× rozměr)** – Zabírá za plochy hlavy šroubu a brání stržení rohů (na rozdíl od levných 12hranů).
- **9. Vnitřní průchozí přepážka se čtyřhranem 1/2" (2×)** – Umožňuje otočit hlavici o 180° na druhý rozměr během sekundy.
- **10. Antikorozní chromování a práškový lak (1×)** – Chrání klíč před vlhkostí v prostoru rezervního kola.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

PŘÍSNÝ ZÁKAZ UTAHOVÁNÍ KOL PLNÝM VYSUNUTÝM RAMENEM (~53 CM) NEBO ŠLAPÁNÍM NOHOU! – Vysunutá 53cm páka slouží VÝHRADNĚ k povolení přirezlých šroubů! Dotažení na plnou páku (nebo stoupnutí nohou na klíč) vyvine moment přes 300–450 Nm, který natáhne či přetrhne kolové šrouby a zdeformuje brzdový kotouč! Dotahujte se ZASUNUTÝM klíčem (~35 cm) a vždy překontrolujte momentovým klíčem (obvykle 110–140 Nm)!

SMRTELNÉ NEBEZPEČÍ PÁDU VOZIDLA Z HEVERU! – První povolení (o 1/4 otáčky) i konečné dotažení šroubů provádějte VŽDY, když kolo ještě stojí pevně na zemi se zataženou ruční brzdou a zařazeným rychlostním stupněm / P (u zvednutého vozu by silný tah za 53cm páku shodil auto z heveru)!

Zákaz nasazování lešenářských trubek a skákání po klíči – Rázové dupání způsobí smeknutí hlavice ze šroubu, zlomení čtyřhranu 1/2" a těžké poranění holeně či kotníku!

Bezpečnost na pozemní komunikaci a OOPP – Před výměnou kola u silnice zapněte výstražná světla, oblékněte si reflexní vestu (EN ISO 20471), umístěte výstražný trojúhelník, podložte protilehlé kolo klíny a nasaďte pracovní rukavice (EN 388)

Zákaz použití chromovaných hlavic na rázovém utahováku – Tenkostěnné chromované oboustranné hlavice mohou na pneumatickém/aku rázovém utahováku prasknout

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zastavte vozidlo na rovné zpevněné ploše, zatáhněte parkovací brzdu, zařaďte 1. stupeň (nebo P) a založte klíny pod kola.
2. Vyberte správnou stranu oboustranné hlavice (17 / 19 / 21 / 23 mm), která sedí na kolovém šroubu/matici zcela bez vůle.
3. Nasaďte hlavici nadoraz na čtyřhran 1/2" klíče, dokud nezaskočí pojistná kulička.
4. Pro povolení vytáhněte modré teleskopické rameno až do slyšitelného zacvaknutí koncové aretace.
5. Zkontrolujte, že hlavice sedí na celé délce hlavy šroubu (zejména v hlubokých šachtách litých ALU kol!).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. 1. Povolení na zemi: S kolem na zemi nasaďte klíč vodorovně (táhněte směrem NAHORU s rovnými zády, netlačte dolů obličejem k blatníku!) a vysunutou 53cm pákou povolte všechny šrouby o 1/4–1/2 otáčky.
2. 2. Zvednutí a vyšroubování: Zvedněte vůz heverem za předepsaný bod prahu, zasuňte teleskop klíče na kratší 35cm délku a šrouby rychle vyšroubujte.
3. 3. Nasazení kola: Očistěte dosedací plochu náboje, nasaďte rezervní kolo a všechny šrouby nejprve našroubujte RUKOU po závitu (zabráníte stržení závitu!).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. 4. Stažení křížem: Se ZASUNUTÝM 35cm klíčem šrouby lehce přitáhněte křížem (hvězdicově), spusťte vůz na zem a se ZASUNUTÝM klíčem dotáhněte přiměřenou silou paží.
5. 5. Kontrola momentem: Při nejbližší příležitosti (a opět po ujetí 50–100 km!) zkontrolujte utažení kalibrovaným momentovým klíčem dle výrobce vozidla.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po použití v dešti či sněhu otřete výsuvný dřík i hlavice do sucha a kluznou část lehce potřete kapkou oleje.
Pravidelně	Uložte klíč i obě hlavice pevně zajištěné v organizéru zavazadlového prostoru (volný 1,15kg klíč je při nehodě nebezpečný projektil!).
Pravidelně	Nikdy nemažte kuželové ani kulové dosedací plochy kolových šroubů vazelínou (změnili byste tření a přetížili šroub!).

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Oboustranná hlavice se nevejde do úzké šachty sportovního ALU disku	Některá litá kola vyžadují prodlouženou tenkostěnnou kovanou hlavici s plastovým návlekem.	Díky standardnímu čtyřhranu 1/2" nasaďte na tento klíč tenkostěnnou CrMo hlavici na ALU kola.
Hlavice sjíždí ze šroubu při záběru	Šikmé držení jednoramenného L-klíče klopí hlavici ze šroubu.	Druhou dlaní přidržujte koleno klíče v ose šroubu a druhou rukou táhněte za rukojeť.
Teleskop při tahu zajel zpět	Rameno nebylo vytaženo až do koncového zaskočení aretační kuličky.	Vytáhněte trubku až do zřetelného kovového cvaknutí aretace.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Zesílený vysouvací (teleskopický) klíč na kola 1/2" s oboustrannými hlavicemi 17 × 19 mm a 21 × 23 mm – GEKO G10053**
Typové označení / Model:	**GE1222_G10053** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Zesílený vysouvací (teleskopický) klíč na kola 1/2" s oboustrannými hlavicemi 17 × 19 mm a 21 × 23 mm – GEKO G10053

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ISO 3315 / DIN 3122 (Ovládací nářadí pro nástrčné hlavice se čtyřhranem)
- ISO 2725-1 / DIN 3124 (Nástrčné hlavice s vnitřním čtyřhranem pro ruční použití)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.